

*l*

| <b>Paritair comité voor de vrije beroepen (336)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Commission paritaire pour les professions libérales (336)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2014 inzake bijkomende vormingsinspanningen voor het jaar 2014</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Convention collective de travail du 27 février 2014 relative aux efforts de formation complémentaires pour l'année 2014</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b><u>Artikel 1</u></b></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de vrije beroepen.</p> <p>Onder "werknemers" wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke werknemers.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b><u>Article 1</u></b></p> <p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la commission paritaire pour les professions libérales.</p> <p>On entend par "travailleurs", les travailleurs masculins et féminins.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b><u>Artikel 2</u></b></p> <p>Deze CAO is gesloten in uitvoering van artikel 30 van de Wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact, (B.S. 30 december 2005) en van haar uitvoerings-KB van 11 oktober 2007 (BS 15 december 2007).</p> <p>In toepassing hiervan verbinden de sociale partners zich ertoe om de deelnemingsgraad aan de beroepsopleiding voor het geheel van de sector jaarlijks met 5% te verhogen door te werken aan de opstart van het sectorale opleidingsaanbod 2014 zowel naar functiegebonden als algemene opleidingen binnen het Fonds voor vorming van de werknemers in het paritair comité van de vrije beroepen.</p> | <p><b><u>Article 2</u></b></p> <p>La présente CCT est conclue en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations (MB 30 décembre 2005) et de son AR d'exécution du 11 octobre 2007 (MB 15 décembre 2007).</p> <p>En application de ces dispositions, les partenaires sociaux s'engagent à augmenter le taux de participation à la formation professionnelle pour l'ensemble du secteur de 5% par an, en travaillant sur le lancement d'une offre de formations sectorielles en 2014 tant générales que orientées vers des fonctions spécifiques au sein du Fonds de formation pour les travailleurs de la commission paritaire pour les professions libérales</p> |
| <p><b><u>Artikel 3</u></b></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b><u>Article 3</u></b></p> <p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2014.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |